

El Gato

Author: Kanchan Bannerjee

Illustrator: Deepa Balsavar

Translator: Karina Oppen

Level 1



¡Hola! Bienvenido a mi casa. Mi mamá, mi papá y Cheena viven conmigo.



La mejor silla en la casa es para mi. Me encanta sentarme en el piso. ¡Es lo mejor!



Cheena es mi mejor amiga. Cada día la espero en casa para jugar con ella después de la escuela.



Yo me mantengo limpia sin agua. Yo no necesito un baño con agua y jabón como Tommy.



No le digas a nadie que estoy escondida aquí.

1....2...3...¡ya te tengo raton!



Mi mamá siempre me regaña cuando traigo comida que encuentro en el jardín de la casa.



Yo puedo escalar árboles. Yo puedo saltar muy alto. Yo conozco todas las entradas y las salidas de la casa.



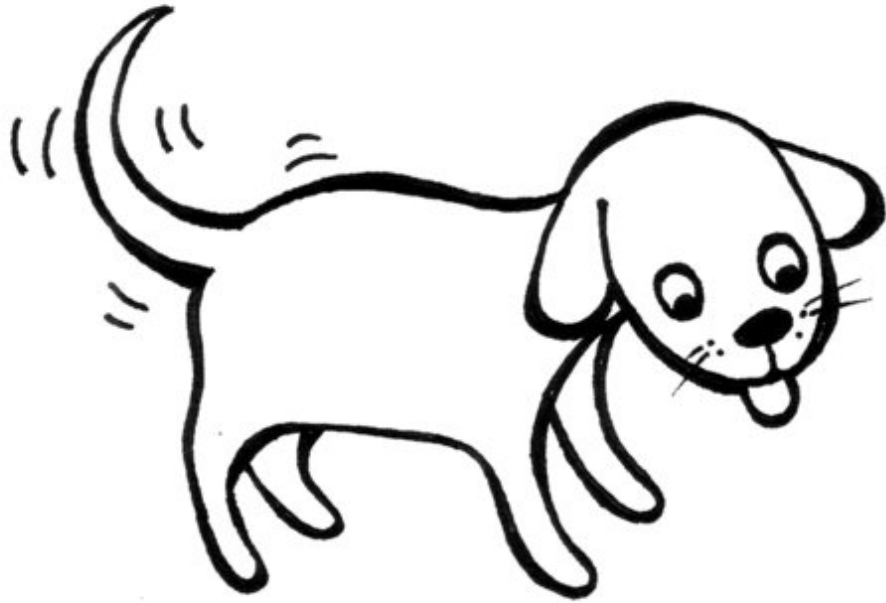
Sanju vive muy cerca y siempre se burla de mi. A veces me hace enfadar.



Por favor dile a Sanju que los tigres son parte de la familia de gatos. Dile que tenemos uñas afiladas y podemos arañar.



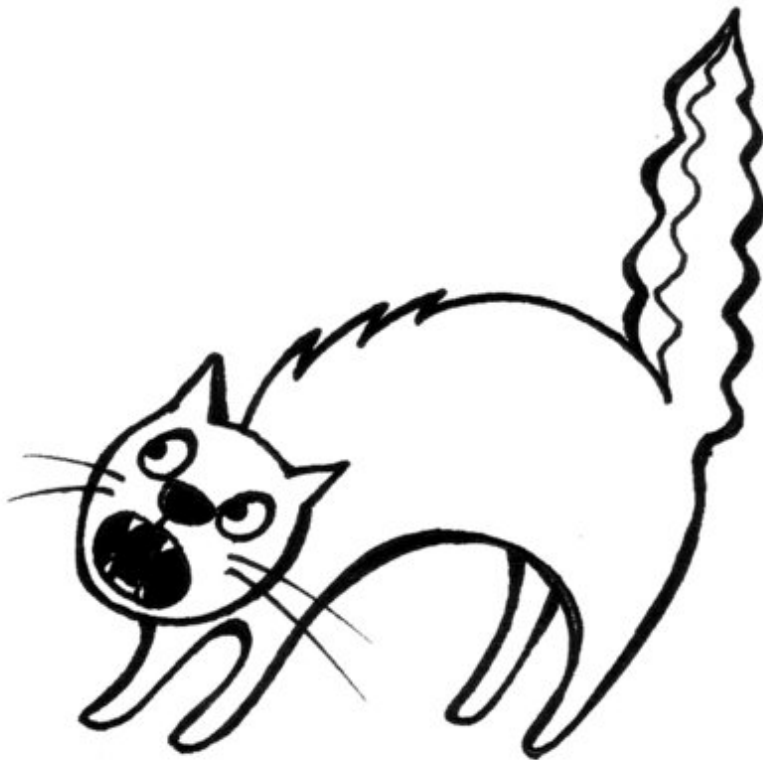
A veces mis amigos hacen mucho ruido por la noche. A esa hora yo ya estoy con Cheena durmiendo tranquilamente en mi cama.



¿Sabías que las colas de los animales te pueden decir mucho de su estado de ánimo?

Por ejemplo, los perros mueven sus colas cuando están alegres. Los gatos suben sus colas cuando están enfadados.

La próxima vez que ves un animal con cola, puedes entender su estado de ánimo simplemente viendo como mueve su cola.



Story Attribution:

This story: El Gato is translated by [Karina Oppen](#). The © for this translation lies with Karina Oppen, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'Clean Cat', by [Kanchan Bannerjee](#). © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: [Clean cat](#), by [Deepa Balsavar](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Boy drawing a cat, as a cat watches him](#), by [Deepa Balsavar](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Three children playing with a cat](#), by [Deepa Balsavar](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Children leaving home for school](#), by [Deepa Balsavar](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Cat licking itself clean, boy dragging a dog for a bath](#), by [Deepa Balsavar](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Cat watching a mouse quietly](#), by [Deepa Balsavar](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Mother scolding a child and a cat](#), by [Deepa Balsavar](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Cat jumping on to a wall](#), by [Deepa Balsavar](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Boy making faces at a brown cat](#), by [Deepa Balsavar](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [Cat and a tiger](#), by [Deepa Balsavar](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

Images Attributions:

Page 11: [Brown cat sleeping on a boy's bed, black cats out in the street](#) by [Deepa Balsavar](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Dog and Cat](#) by [Deepa Balsavar](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

El Gato

(Spanish)

Esta historia es de un gato y su familia. En la historia aprendemos que los gatos no necesitan agua y jabón para bañarse. También aprendemos lo que nos puede decir las colas de los animales. Este libro es uno de los cuatro libros de la series "Los Animales A Nuestro Alrededor."

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!